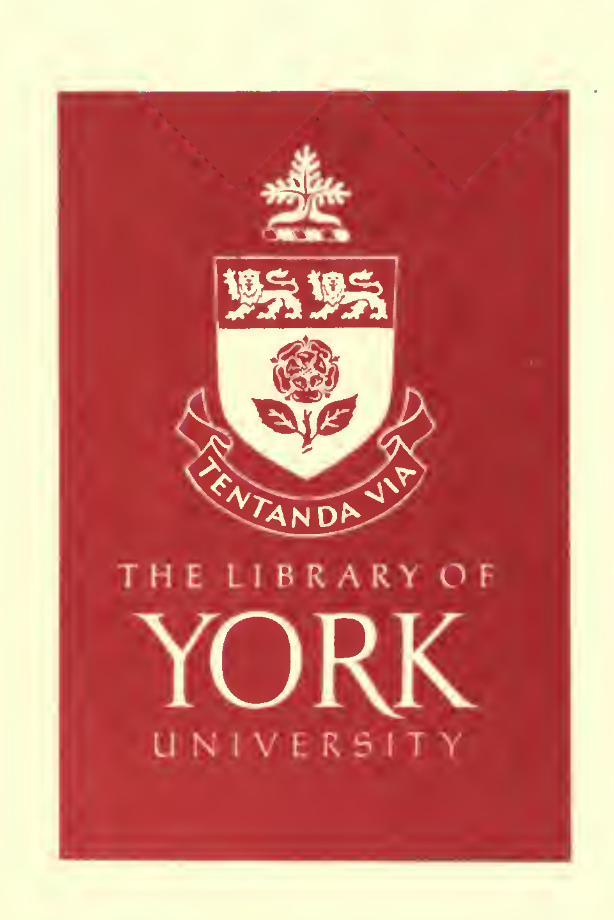



TENTANDA VIA
THE LIBRARY OF
YORK
UNIVERSITY

DU MÊME AUTEUR, A LA MÊME LIBRAIRIE



ALBUM DÉJA PARU :

AUX BAINS DE MER
D'OSTENDE

EN PRÉPARATION :

AUX RIVES D'OR

MARSEILLE — TOULON — HYÈRES — CANNES — NICE — MONACO — MENTON — SAN REMO — GÊNES
ET LEURS ENVIRONS

Chacun de ces Albums forme un beau volume in-4° oblong, richement illustré en couleurs, très-élégante reliure toile anglaise, avec fers spéciaux. Prix : **10** *francs.*

ALBUMS POUR LA JEUNESSE

NOS CHÉRIS

CHEZ EUX — A LA VILLE — A LA MER — A LA CAMPAGNE — DANS LE MONDE

COMPÈRES ET COMPAGNONS

PETITS AMIS — GRANDS AMIS — BONNES CONNAISSANCES

Chacun de ces Albums forme un beau volume in-4° oblong, richement illustré en couleurs, très-élégante reliure toile anglaise, avec fers spéciaux. Prix : **10** *francs.*

PARIS. TYPOGRAPHIE DE E. PLON, NOURRIT ET Cie, RUE GARANCIÈRE, 8.
GRAVURES EN RELIEF DE CH. G. PETIT ET Cie. ENCRES DE LA MAISON LORILLEUX ET Cie.



O BREIZ
VA HARANTEZ!

Bonvoisin, Maurice,

/Plages de Bretagne & Jersey/



PARIS

LIBRAIRIE PLON

E. PLON, NOURRIT ET Cie

IMPRIMEURS-ÉDITEURS

10, RUE GARANCIÈRE

natus:

obit: 28 Mars 1912.

âgé 63 ans.



PLAGES DE BRETAGNE

SAINT-MALO : Les Défenses du Colosse. — Sur les Remparts. 4
SAINT-MALO : La Mare aux Canetons. — SAINT-SERVAN : Sur la Cale. 5
SAINT-MALO : Sur le Môle. — Le Respect s'en va. — Bien ennuyées ! — SAINT-SERVAN : Pleurtudine, au Marché. 6
SAINT-MALO : Au Tombeau de Chateaubriand. — Le Maître-Baigneur. — Premier Bain. — Grandes Régates. . . 7
SAINT-MALO : En revenant du Grand-Bey 8
SAINT-MALO : Les Durs à cuire, au Petit-Bey. — Maraîchère. — ROCHEBONNE-PARAMÉ : La Pêche aux Bigorneaux 9
PARAMÉ : En Partie de Plaisir. — Le *Four-in-Hand* au Père Neptioune, esquire 10
PARAMÉ : Sur le petit Promontoire des Jeunes Mariés. 11
CANCALE : Madrigal après déjeuner. — ROTHÉNEUF : L'Anse du Val. 12
CANCALE : L'Ami Tchitcherone. — Jeune Cancalaise. — ROTHÉNEUF : Déclarécheun !. 13
CANCALE : Épanchements. — Attrape ça ! — ROTHÉNEUF : Pas à contenter 14
DINARD : L'Anse de Dinard. 15
DINARD : L'Utilité d'un Parasol. — Mes Maîtres de Natation. — Miss Tenflutt. — Les Lorgnettes se font attendre ! — La Dame aux Chiens. — SAINT-ENOGAT : Les Murailles. 16
DINARD : Factrice. — Une bonne Fermière. — SAINT-ENOGAT : Question et Réponse. — DINAN : La *Bôlée d'Cid !* 17
DINARD : L'Heure du Bain. 18
SAINT-LUNAIRE : Au Décollé. — SAINT-BRIAC : Conciliabule. — VAL-ANDRÉ : Un Tuteur. — TRÉGASTEL : Peignoir-Cabane. — TRESTRAOU, PRÈS PERROS-GUIREC : Baigneurs pudibonds. 19
PORTRIEUX — SAINT-QUAY : La Fiancée à Mathurin. — PAIMPOL : Gontran *baragouine*. — ILE DE BRÉHAT : Chanson. — PLOUMANAC'H : Porteuse de Pain, à La Clarté 20
PORTRIEUX — SAINT-QUAY : Le Port.— Loueuse de Cabanes. — LOQUIVY, PRÈS PAIMPOL : Blanchisseuses. — Petites Faneuses. 21
ROSCOFF : Surpris par le Flot. — Le Pays des Primeurs. — ILE DE BAZ : Jeune Fille. 22
ROSCOFF : Plage et Roch Kroum. — SAINT-POL DE LÉON : Gros Fermier. — La Récolte des Pommes de Terre. 23
SAINT-POL DE LÉON : Barbes du Samedi. — ROSCOFF : Pensionnaires du Vivier. — Le Dimanche. — Une Terrasse. — Belle Conserve 24
ROSCOFF : Sur le Môle. — A la Fontaine. — KERHUON : Alan et Katou. — PLOUGASTEL-DAOULAS : Retour du Marché. 25
BREST : Les « Pays », avant l'Embarquement. — PLOUGASTEL-DAOULAS : Petites Voisines de Douarnenez. — L'après-midi du Dimanche, autour du Calvaire. 26
BREST : Les Blanchisseuses. — LANDERNEAU : Une jolie Brune. — MONT SAINT-MICHEL : Le marquis de Tombelaine 27
MONT SAINT-MICHEL : Touristes panachés 28
MONT SAINT-MICHEL : La Rentrée des Coquetières. — AVRANCHES : Laitière. — GRANVILLE : Avant le Bain. 29

JERSEY

SAINT-HÉLIER : Le Château Elisabeth. — BAIE DE GROUVILLE : Groupe de Fillettes. — SAINTE-BRELADE : Comme au Temps de l'An Quarante. 30
LA CORBIÈRE : Au Phare. — SAINT-HÉLIER : Une Fleuriste. — L'Armée anglaise assiégée. — SAINT-AUBIN : Un Paradis. 31
SAINT-CLÉMENT : Le Service des Bains. — SAINT-HÉLIER : Marchande de Raisin. — Dans Midvale Road. — PONTAC : *Tennis Sisters*. 32
MONTORGUEIL-GOREY : Salut aux Nobles Bêtes ! — Vieux Marin. — Un Amour de Petite Vache. — LA CORBIÈRE : Les Roches. 33
MONTORGUEIL-GOREY : Vue générale. — Autre type de Marin jersiais. — *Blue-Jacket*. — GRÈVE DE LECQ : Macédoine de Binettes. 34
GRÈVE D'AZETTE : Maman, Bébé, Nounou. — ANNE-PORT : Le « Saut Jeffroy ». — SAINT-HÉLIER : Promenade sur l'*Albert-Pier*. — PLÉMONT : Jeune *Pedestrian*. 35
LE GAI REFRAIN JERSIAIS. 36



LES DÉFENSES DU COLOSSE.

SUR LES REMPARTS.

— Dis donc, c'est rudement bien, ce que tu fais là! Je vais être jalouse du Fort-Impérial!
— Je t'en prie, Jeanne, ne lui fais pas de scène!

SUR LA PLAGE DE SAINT-MALO. — LA MARE AUX CANETONS.

Un coin délicieux.



SUR LA CALE DE SAINT-SERVAN.

— Dites-moi, mon brave, c'est bien Dinard, là-bas?

— Oui donc! Si vous n' le voueyez pouint quand c'est qu' vous l'avez d'vant vous, comment qu' vous vouderiez qu' moi j' le voueïe quand c'est qu' je l'ai derrière!

SUR LE MÔLE DE SAINT-MALO.

— Charmante, délicieuse!
— Mais, monsieur, je ne vous connais pas!
— Mais, madame, je parle de la vue!
— Monsieur, soyez poli!

PLEURTUDINE,

ou fille de Pleurtuit,
croquée au marché de Saint-Servan.



LE RESPECT S'EN VA.

— Fichue mine!
— Pas étonnant : il est travaillé par le microbe de la metaphore!





— Bien ennuyeux, ma chère, de se baigner l'après-midi : personne ne vous remarque!

AU TOMBEAU DE CHATEAUBRIAND.

— N'en déplaise à l'illustre défunt, je trouve, mon cher, qu'il fait encore bon vivre ici !

LE MAITRE BAIGNEUR MARQUIS DE CHAMBÉRY.

— Disez, môssieu baigneur, pôvez-vô baigner nô en anglais?

LE PREMIER BAIN.

L'ennui, c'est que cela mouille !



AUX GRANDES RÉGATES DE SAINT-MALO.

L'arrivée, lorgnée du haut des remparts.



EN REVENANT DU GRAND-BEY. — DISSERTATION SAVANTE.

— Et Parmentier, mon cher? On l'a oublié!
— Fectivement : si Chateaubriand a inventé l'entre-côte, c'est à l'autre que nous devons les pommes nouvelles!
— Eh bien! alors, pourquoi ne pas les avoir réunis dans la tombe?
— Dame, ma petite Aubergine, que veux-tu que je te dise!

A SAINT-MALO. — LES DURS A CUIRE, AU PETIT-BEY.

Il n'y a pas, quand la mer monte, faut bien qu'eux se retirent; mais ils disputent le terrain pied à pied, mille millions, faut voir!
L'Océan n'y met vraiment aucune délicatesse!

MARAÎCHÈRE
au marché
de Saint-Malo.



LA PÊCHE AUX BIGORNEAUX, A ROCHEBONNE-PARAMÉ.
L'union fait la force.

EN PARTIE DE PLAISIR. — ROUCOULEMENTS.

MARS

— Hue! maudite bourrique! T'es presque aussi têtue qu'une femme!
— Démarre donc, baudet de malheur! T'es encore plus sur ta bouche qu'un homme!



LE *FOUR-IN-HAND* AU PÈRE NEPTIOUNE, ESQUIRE.

Mesdames, ce serait dommage :
Ne le faites pas trop virer,
Et souvenez-vous qu'à tout âge
Il n'est pas bon de chavirer.

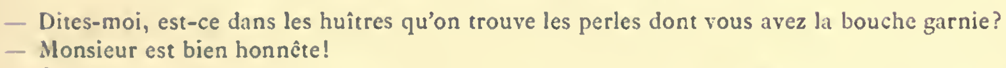
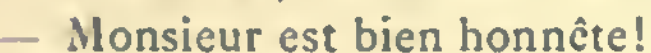


SUR LE PETIT PROMONTOIRE DES JEUNES MARIÉS.

(Indiscrétion de notre gracieuse reportère spéciale.)

— Mon Joachim, m'aimeras-tu toujours?
— Voyons, Eulalie, c'est à peine si tu me laisses le temps de commencer!

A CANCALE. — MADRIGAL APRÈS DÉJEUNER.

— Dites-moi, est-ce dans les huîtres qu'on trouve les perles dont vous avez la bouche garnie?
— Monsieur est bien honnête!



L'ANSE DU VAL, A ROTHÉNEUF.

— P'tit' mère, as-tu vu la belle dame qui nageait comme une poissonne?



A CANCALE. — L'AMI TCHITCHERONE.

— Cela, mesdames, c'est le fameux rocher de Cancale!
— Ah! tiens, c'est drôle! je me le figurais couvert de petites tables, avec des huîtres, servies toutes fraîches!
— Et du chablis, probablement?



A ROTHÉNEUF.

— Aôh, mossieu Georges, vô choâssissez mal le moment pôr faire le déclaréchcun de vô!
— Au contraire, miss Ada, je choisis le moment où elle me semble le mieux justifiée!



JEUNE CANCALAISE
A L'ŒIL ARMORICAIN.

A CANCALE. — ÉPANCHEMENTS.

— Anita, tu voudrais, toi, vivre ici, au milieu des huîtres?
— Peuh! mon cher, pour ce que ça me changerait!



PAS A CONTENTER!

— Il y a que je m'ennuie!
— Eh ben! vous croyez peut-être que ça m'amuse!
— Bon, alors c'est encore moi qui ai commencé!



ATTRAPE ÇA!

— Appelle-t-on toujours les Cancalaises « *fleurs de falaise* »?

— Je ne sais pas, monsieur; mais ce que monsieur dit pourrait bien s'appeler fleur de fadaise!



L'ANSE DE DINARD, VERS QUATRE HEURES.

— Au fond, c'est Saint-Malo; puis, à droite, Saint-Servan; ensuite, la jolie promenade de la Vicomté...
— Assez, assez! quand on explique trop, je ne comprends plus du tout!
— Comme moi : je ne comprends que quand on n'explique pas!



De l'utilité d'un parasol pour se cacher la figure!

Si la balle pouvait renfermer un petit mari, c'est miss Tenflutt qui ne la renverrait pas!

— Moi, mes maîtres de natation, les voilà!

LES MURAILLES DE SAINT-ÉNOGAT.

Guy, se dit Maud, est bien; Gontran a fort bel air.
Pense Jane; et Gaston plaît à Mary, c'est clair!
Moi, je suis moins pretty, *murmure Arabella :*
S'il en reste une, hélas! je serai celle-là!

Les lorgnettes se font attendre : sont-elles bêtes!

A DINARD. — LA DAME AUX CHIENS.

« Et ses chastes plaisirs, loin des bosquets touffus,
« N'ont d'autre témoin que l'Aurore! »



LE FACTEUR, A DINARD.

N'en déplaise aux incrédules, notre factrice n'est pas factice.



UNE BONNE FERMIÈRE DES ENVIRONS.

— Surtout, monsieur l'artiste, n'allez point me faire une tête de vieille Bretonne!



A SAINT-ÉNOGAT.

— Concevez-vous, monsieur, qu'on aille au bain quand on est mal faite?

— Ma foi, madame, je comprends encore moins qu'on en sorte!



UNE POINTE JUSQU'A DINAN, PAR LA RANCE.

De l'influence d'une *bôlée d' cid'* sur la destinée.



L'HEURE DU BAIN.

(*Vers de cabine :*)

Mesdames et messieurs, croyez un vieux renard,
C'est du plaisir pour tous, la plage de Dinard !

SAINT-LUNAIRE — SAINT-BRIAC — VAL-ANDRÉ
TRÉGASTEL — TRESTRAOU, PRÈS PERROS-GUIREC



A SAINT-LUNAIRE. — PROMENADE A LA POINTE DU DÉCOLLÉ.

— Mossieu Georges, maman il disé a nô que vô n'été pas sérieux!
— Aôh! misses, moi qui ne demanderais qu'à vous épouser toutes les deux!
— Vous été oun' petit flatteur, mossieu Georges!



A SAINT-BRIAC. — CONCILIABULE AVANT LE PLONGEON.

— Et s'il m'offre de me faire faire la planche?
— Vous lui répondrez, mademoiselle, que le seul cavalier qui ait le droit de faire faire la planche à une jeune fille bien élevée, c'est sa mère!



A VAL-ANDRÉ.

Un tuteur qui prend son rôle vraiment trop à la lettre!



A TRESTRAOU, PRÈS PERROS-GUIREC.

Baigneurs pudibonds transportant leur cabane plus près du flot, pour être moins exposés aux regards!



A TRÉGASTEL.

Le peignoir sert de cabane, et personne ne s'en plaint.



A PORTRIEUX. — LA FIANCÉE A MATHURIN.

Il reviendra!



UNE PORTEUSE DE PAIN
A LA CLARTÉ, PRÈS PLOUMANAC'H.



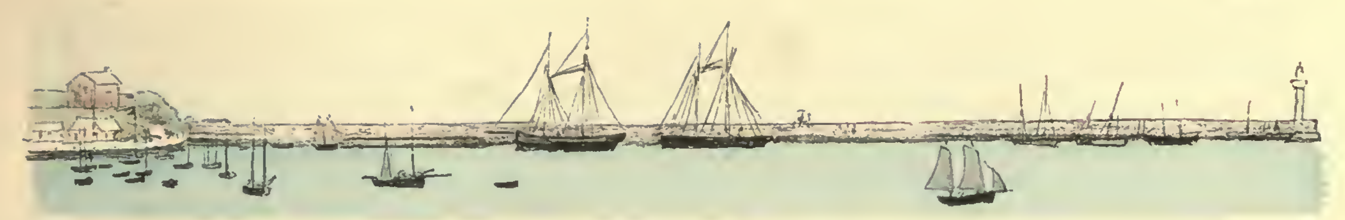
A PAIMPOL. — GONTRAN S'ESSAYE A *baragouiner* LE BRETON.

— Roit d'in sistr mad, mar plij!
— Je ne vous comprends pas, monsieur!
— Je vous dis de me donner du *bon* cidre!
— Je vous comprends encore moins : nous n'en avons que d'une sorte!



CHANSON BRÉHATINE.

Qu'elles sont belles,
Les demoiselles
De la pauvre île de Bréhat!
Que de gentilles
Petites filles
Languissent dans ce pays-là!



A PORTRIEUX. — LE PORT.



LES BLANCHISSEUSES, A LOQUIVY, PRÈS PAIMPOL.

Faudrait pas s'y frotter : elles vous savonneraient les oreilles, et de la belle façon!



FANTAOU, ANNAIK, KATOU, MAR-JOBET, TON ET MAC'HARIDICK,
LES GENTILLES PETITES FANEUSES DE LOQUIVY.

Continuez, mes braves enfants : plutôt faneuses que fanées!



LA LOUEUSE DE CABANES,
PLAGE DE LA COMTESSE,
A PORTRIEUX — SAINT-QUAY

COUPLE SURPRIS PAR LE FLOT, ET RETENU PRISONNIER DANS LA PRESQU'ILE DE PÉRARIDY.

Connais-tu le pays où tout est potager,
Le pays des choux-fleurs, des carottes vermeilles;
Où la brise est si douce et le sol si léger,
Que chaque saison voit pousser primeurs nouvelles?



JEUNE FILLE DE L'ILE DE BAZ.



— Hé, hé! la belle enfant, on me l'avait bien dit que Roscoff était le pays des primeurs!

— Mais vous venez un peu tard, monsieur : la saison est passée!



LA PLAGE ET LE ROCH KROUM.

— Est-ce qu'elle vous habille toujours comme cela, votre bonne?
— Ne c'houzounn ket!
— Ben, vrai!

Gros fermier
de Saint-Pol.

LA RÉCOLTE DES POMMES DE TERRE, A SAINT-POL DE LÉON.

ROSCOFF
SAINT-POL DE LÉON



Pensionnaires du vivier de Roscoff.
— Frère, il faut nourrir!

CULTIVATEURS DE SAINT-POL DE LÉON.

Barbes du samedi.

LE DIMANCHE, A ROSCOFF.

Un gentil défilé de solides *Mac'harit*, que Méphisto peut laisser en paix « murmurer une chaste prière, d'une timide voix ».

UNE TERRASSE, A ROSCOFF.

— Voulez-vous savoir, madame, comment on dit en breton : Vous êtes adorable?
— Je préférerais apprendre, monsieur, comment se traduit : Vous êtes un impertinent!
— En breton, madame, cela ne se traduit point!

Il n'y a pas que les primeurs : Roscoff est aussi le pays des belles conserves.



SUR LE MÔLE DE ROSCOFF.

Pommes de terre pour l'Angleterre.
Quand la *potato* va, tout va!



A LA FONTAINE, PRÈS DE NOTRE-DAME DU CROAZ-BAZ (ROSCOFF).



UN SOIR D'ÉTÉ, A KERHUON.

Alan et Katou, de Plougastel, ont traversé l'eau dans une barque, et maintenant que les voilà bien seuls, sur la berge, de l'autre côté, ils ne trouvent rien à se dire.

Alan et Katou, continuez!



A PLOUGASTEL-DAOULAS.

A force de se devancer tour à tour, pour ne point marcher côte à côte, ils finiront bien par arriver ensemble!







A BREST. — LES « PAYS », AVANT L'EMBARQUEMENT.

— Ann amʒer a veʒo hirr evid-oun!
— Biken ne ankouna-c'hainn ac'hanoc'h!
— Ha c'houi a ʒalc'ho mad d'ho ker?

(Nous vous le dirons à son retour!)

PETITES VOISINES DE DOUARNENEZ.

— Perlipopette, mesdemoiselles, à quelle heure le bateau pour chez vous?

L'APRÈS-MIDI DU DIMANCHE, AUTOUR DU FAMEUX CALVAIRE DE PLOUGASTEL-DAOULAS.

Au pays des fraises, les filles ont des joues de pêches et des lèvres comme des cerises; en les regardant, les gars deviennent groseille! C'est justice!



LES BLANCHISSEUSES BRESTOISES.

Mâtin! des gaillardes qui ont la tête dure! On doit en savoir quelque chose en Lambézellec!

Une jolie brune dont les beaux yeux doivent en faire, du bruit, dans Landerneau.



AU MONT SAINT-MICHEL.

— Duchesse, permettez-moi de vous présenter M. le marquis de Tombelaine!
— Enchantée, marquis!
— Mais comment donc, madame, tout le plaisir est de mon côté!



LES TOURISTES QUI EN ONT VITE ASSEZ DES MERVEILLES.

Dame, chacun prend son plaisir — et ses crevettes — où il les trouve!

Il en est d'autres qui « lisent » les beautés architecturales.

D'autres encore qui les contemplent en connaisseurs!



AU MONT SAINT-MICHEL. — LA RENTRÉE DES *COQUETIÈRES*,
OU PÊCHEUSES DE COQUES.



Voyons, mesdames, soyons franches :
Rien n'est plus joli que la laitière d'Avranches!



A GRANVILLE. — AVANT LE BAIN. — SENSATION.

— Tu sais, mon enfant, si pour le coup nous ne rentrons pas à Paris fiancée, je renonce à nous marier!

SAINT-HÉLIER
BAIE DE GROUVILLE
BAIE DE SAINTE-BRELADE



LE CHATEAU ÉLISABETH, VU DE L'*ALBERT-PIER* (SAINT-HÉLIER).

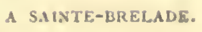


EN PASSANT PAR LA BAIE DE GROUVILLE.

Si les délicieuses fillettes tiennent ce qu'elles promettent, nous publierons une édition revue et augmentée, quand elles seront grandes!







A SAINTE-BRELADE.

Le site est merveilleux, la vague transparente,
Et l'on s'y baigne... comme au temps de l'an quarante!

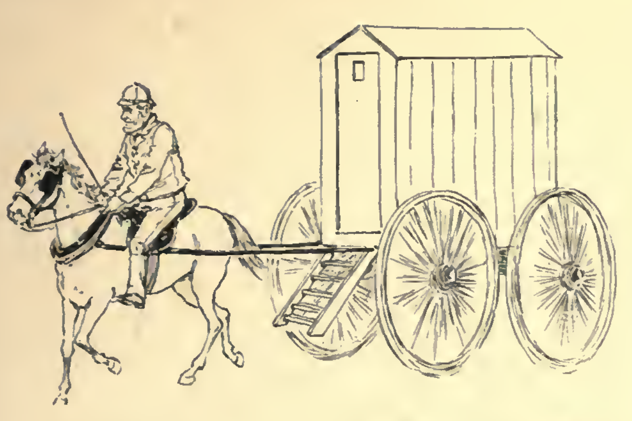


AU PHARE DE LA CORBIÈRE.
— Ouf! je n'en peux plus!
— Et moi donc!
— On pourrait construire les phares un peu moins haut!
— Parbleu! les touristes sont aussi intéressants que les navigateurs!

UNE FLEURISTE
AU MARCHÉ DE HALKETT-PLACE (SAINT-HÉLIER).

A SAINT-HÉLIER
L'ARMÉE ANGLAISE ASSIÉGÉE PAR LE BATAILLON JERSIAIS
Se rendra! rendra pas!! rendra!!!

A SAINT-AUBIN, SUR UNE DÉLICIEUSE TERRASSE.
— Un vrai paradis terrestre, 'pas, chère amie?
— En effet, mon ami, un paradis — sans serpent!



LE SERVICE ACCÉLÉRÉ DES BAINS DE MER, A SAINT-CLÉMENT.
Triton et cheval marin modernes.



PETITE MARCHANDE DE RAISIN.
En la voyant passer, plus d'un se dit tout bas :
Le beau fruit!... mais trop vert, et bon pour des goujats!



DANS MIDVALE ROAD (SAINT-HÉLIER).
C'est là qu'on voit défiler le *high-life* de Rouge-Bouillon : *pretty misses, clergymen* austères, *gentlemen* rubicons, *horsemen* et amazones, sans oublier l'inévitable couple de jeunes mariés qui fait le tour de l'île en tricycle, — le dernier « cri » de la félicité conjugale!



A PONTAC.
Tennis sisters.



AU CHATEAU DE MONTORGUEIL.

— Voyons, papa, tu te mets à saluer des vaches!
— Ma chère enfant, qu'il soit permis à un éleveur frrrançais de se découvrir devant ces représentantes autorisées d'une aristocratie justement célèbre, et de faire des vœux pour l'union des nobles vaches jersiaises et de nos grrrandes vaches nationales!

VIEUX MARIN DE GOREY.

Pris sur le pif!

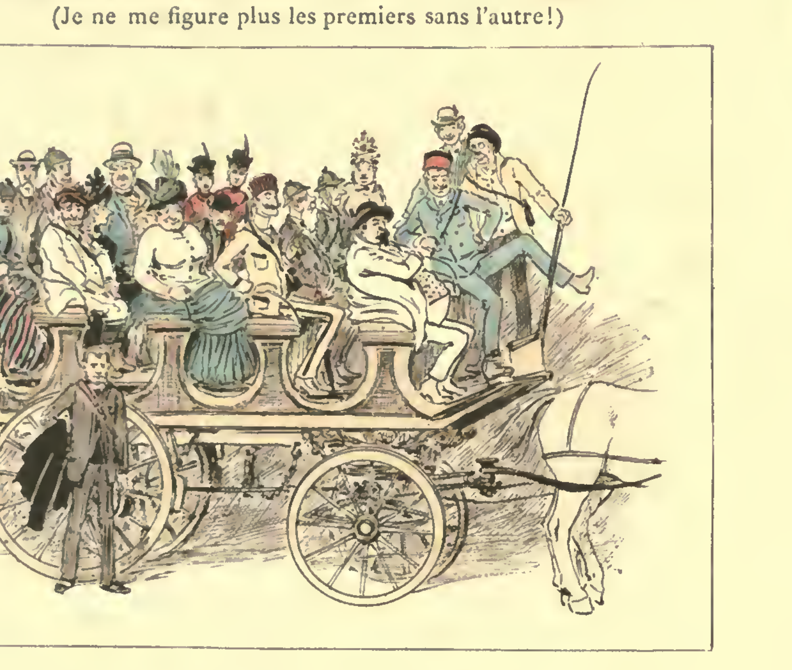
UN AMOUR DE PETITE VACHE.

On en mangerait!

LES ROCHES DE LA CORBIÈRE.

VUE GÉNÉRALE DE MONTORGUEIL, GOREY — ET MON AMI MACHIN.

(Je ne me figure plus les premiers sans l'autre!)



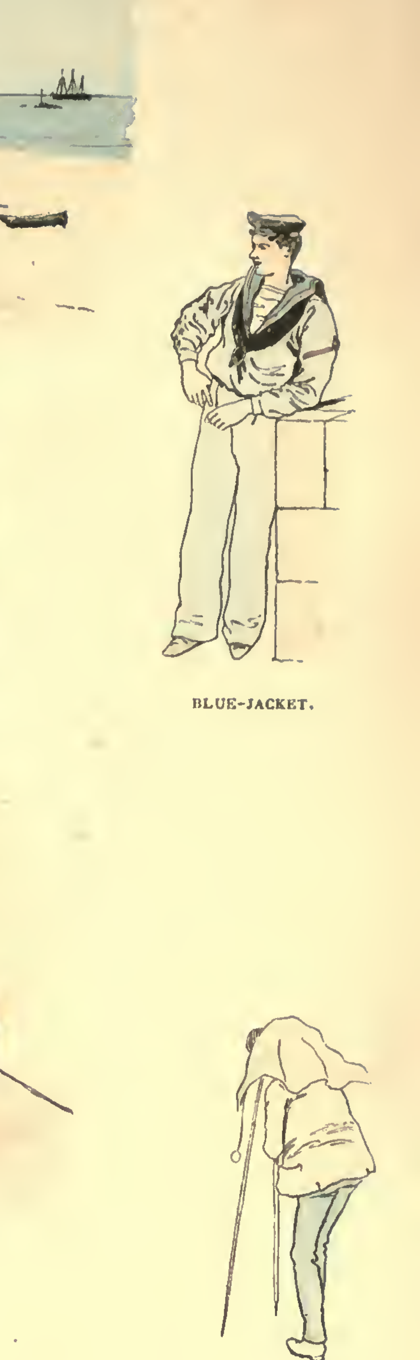
A LA GRÈVE DE LECQ — ET AILLEURS.

La Providence, sous les espèces d'un photographe, s'y trouve à point nommé pour perpétuer le souvenir de ces rassemblements bizarres, de ces macédoines de binettes cocasses qui composent les *excursion cars!*



AUTRE TYPE DE MARIN JERSIAIS.

La mer, quelquefois; — sa pipe et son chien, toujours!



BLUE-JACKET.



SUR LA GRÈVE D'AZETTE.

C'est Nounou qui voudrait bien faire comme Maman et Bébé!
Mais les brides de son bonnet la retiennent au rivage, pauvre Nounou



LE « SAUT JEFFROY », ANNE-PORT.

Un pic et deux demoiselles également inaccessibles!



PROMENADE SENTIMENTALE SUR L'ALBERT-PIER (SAINT-HÉLIER).

Quelque chose comme O'Guy, Mac Gontran et Gaston, esquire!
Tout bien considéré, l'avantage reste aux dames!



A PLÉMONT.

Jeune *Pedestrian* faisant son tour de l'île, armée de bonnes jambes — et d'un parapluie.



LE GAI REFRAIN JERSIAIS.

It's here we grow the cabbages
Ten feet high!

(C'est ici que poussent les choux
De dix pieds!)



Fournisseur Breveté de



S. A. R. la Princesse de Galles

Fournisseur Breveté de



S. M. la Reine d'Angleterre

Fournisseur Breveté de

S. M. I. l'Impératrice de Russie



AMAZONES



AMAZONES





TAILLEUR POUR DAMES

PARIS — 242, Rue de Rivoli, 242 — PARIS

SUCCURSALES A LONDRES, COWES, NEW-YORK, NICE, ETC.

" The most Noted Firm of Ladies Tailors in the World, and be it said, the most original. " (*Vide* Court Journal.)
« C'est le couturier officiel du sport et de tous les sports. » (*Vide* Figaro.)

Commandes exécutées sans visites personnelles. Envoi d'échantillons et instructions sur demande.

COSTUMES de PROMENADE et de VISITE, JAQUETTES, MANTEAUX, etc.

*

JERSEY

STOPFORD HOTEL

DAVID PLACE, dans le plus beau quartier

TABLE D'HOTE ET RESTAURANT

Daily Boarding charges optional : French and German spoken

E. BRÉE, Propriétaire

Cet **Hôtel de Premier Ordre** se recommande tout particulièrement aux Familles Anglaises et Françaises par son confort et sa bonne tenue.

Les Personnes descendues à l'Hôtel peuvent se faire servir à la carte.

JERSEY

HOTEL du PALAIS de CRISTAL

ENTIÈREMENT REMIS A NEUF

CONSTRUCTION NOUVELLE — AGRANDISSEMENTS CONSIDÉRABLES

8 francs par jour

HENRI RICHER, Propriétaire

GRAND CAFÉ DU PALAIS DE CRISTAL

Le seul qui existe dans l'île de Jersey.

Grands chars d'excursions du " ROYAL BLUE "

TÉLÉPHONE DANS L'HOTEL

GRAND HOTEL D'ANGLETERRE

(AVRANCHES)

Maison de premier ordre au centre de la ville, le plus près des jardins publics, se recommande pour sa bonne tenue et sa table recherchée.

VASTE TERRASSE — SALONS DE FAMILLE

BIBLIOTHÈQUE, JOURNAUX FRANÇAIS ET ANGLAIS

ENGLISH SPOKEN

PRIX MODÉRÉS

Omnibus à tous les trains et voitures pour le Mont-Saint-Michel et Excursions.

SAINT-MALO

HOTEL DE FRANCE

ET DE CHATEAUBRIAND

MAISON FRÉQUENTÉE PAR LES FAMILLES

A PROXIMITÉ DE LA PLAGE

PRIX MODÉRÉS

English spoken

CANCALE

HOTEL DE L'EUROPE

SUR LE PORT

Le seul au bord même de la mer. — En face des parcs à huîtres.

Position unique. — Cave renommée.

Huîtres de premier choix, *provenant des parcs de l'hôtel.*

Écuries et Remises

TH. PERDRIX, propriétaire.

GRANVILLE

GRAND HOTEL

A. LALLEMAN. — RAVOISIER, Successeur.

Ce splendide et monumental hôtel, entièrement neuf, un des plus beaux de la province, offre tout le confortable désirable, chambres spacieuses, appartements pour familles; salons, salle à manger de 120 couverts, vue sur la mer, terrasse d'où l'on découvre toute la ville, la rade, le port, les côtes de la Bretagne, etc., etc.

Cet établissement de premier ordre est meublé avec bon goût et élégance; on y trouve prévenances et attentions, et surtout des prix très-modérés. Omnibus de l'hôtel à tous les trains et bateaux à vapeur.

THE SOMERVILLE HOTEL

SAINT-AUBIN, JERSEY



Vue de l'hôtel prise de la pelouse.
(Voir, page 31, la baie de Saint-Aubin, vue de la terrasse de cet hôtel.)

Dans un des plus beaux sites des îles de la Manche, dominant toute la baie de Saint-Aubin. — A trois minutes de la plage des bains; à cinq minutes de la gare du chemin de fer. — Pension : 8 1/2 à 10 1/2 schellings par jour, suivant les appartements occupés. *Propriétaire :* **J. W. CHAPMAN.**


GRAND HOTEL DU LOUVRE
GRAND HOTEL DU LOUVRE
FICHOT



BAINS DE MER
PARAMÉ
SAISON 1888
BAIE de St MALO
BRETAGNE (Ille et Vilaine)
ORCHESTRE
sous la Direction
DE
J. DANBÉ
CASINO
CONCERTS
REPRÉSENTATIONS
THÉATRALES
par les Premiers Artistes de Paris
CERCLE
BALS D'ENFANTS
Guignol
GRAND HÔTEL
tenu par Mr Malsch
ancien Directeur du Grand Hôtel de Paris
PRIX MODÉRÉS
GRANDS & PETITS APPARTEMENTS
Pour FAMILLES et TOURISTES
SALLE à MANGER de 200 COUVERTS
& SALONS PARTICULIERS
RESTAURANT-TERRASSE SUR LA MER
Bureau télégraphique dans l'hôtel
PLAGE de SABLE
CHASSE et PÊCHE ABONDANTES
INAUGURATION des TRAMWAYS de
LA GARE
S^T MALO
S^T SERVAN
à PARAMÉ
CHEMIN de FER de L'OUEST Rive droite et rive Gauche TRAJET en 9 heures
Pour la LOCATION des VILLAS s'Adresser
A Mr HÉBERT 53. B^d St Martin . PARIS

Date Due

FORM 109